

DÉCOLLETAGE DE LA CASCADE – KOMPROMISSLOSE QUALITÄT UND REAKTIONSSCHNELLIGKEIT

Das in dem kleinen französischen Ort Magland in der Impasse de la Cascade ansässige Unternehmen steht, wie der Name schon andeutet, vor der eindrucksvollen Kulisse eines Wasserfalls. Découlletage de la Cascade beschäftigt hochkompetente Mitarbeiter, die sich durch unvergleichliche Reaktionsschnelligkeit auszeichnen. Zudem arbeitet das Unternehmen mit einem ultramodernen Maschinenpark und kann damit die unterschiedlichsten Kundenwünsche erfüllen.



Herr Thevenet und Herr Amal Nepaul vor der Swiss GT 13, dem letzten Neuerwerb von Découlletage de la Cascade.

Bereits seit Gründung des Unternehmens setzt Découlletage de la Cascade auf Tornos und seine CNC-Maschinen – eine echte Erfolgsgeschichte.

Qualität und Reaktionsschnelligkeit

Die Devise von Découlletage de la Cascade ist denkbar einfach: innerhalb kürzest möglicher Durchlaufzeiten Teile höchster Güte zu fertigen. „Für uns ist es kein Problem, sollte der Kunde einmal am Wochenende unsere Hilfe benötigen. Wir helfen gern. Das Einzige, was für uns zählt, ist, dass unsere Kunden jederzeit zufrieden sind“, betont Geschäftsführer Thevenet. „Angesichts des hart umkämpften Marktes und der harten Konkurrenz aus östlichen oder asiatischen Ländern haben wir uns vor allem der Reaktionsschnelligkeit verschrieben. Zudem setzen wir auf ein kompetentes Team, das den Unterschied macht. Wenn mich ein Kunde anruft, kann

es schon einmal vorkommen, dass wir mit der Maschineneinrichtung beginnen, kaum dass ich den Hörer aufgelegt habe“, ergänzt der Geschäftsführer. Découlletage de la Cascade bearbeitet alle Arten von Werkstoffen, ganz gleich ob Messing – mit oder ohne Bleianteile –, Kupfer oder auch zäheste Edelstähle, Kunststoffe oder Polymere. „*Letztlich bearbeiten wir alles, außer Titan*“, unterstreicht Herr Thevenet.

Unternehmen und Mitarbeiter auf der Höhe ihrer Schaffenskraft

Das Unternehmen Découlletage de la Cascade ist breit aufgestellt und arbeitet für die verschiedensten Branchen, insbesondere für die Bereiche Luxusgüter, Gastechnik, Verbindungstechnik, Eisenbahn- sowie Luft- und Raumfahrttechnik. Zu mehr als 30% ihres Umsatzes exportiert die Firma ihre Produkte in

andere europäische Länder, aber auch in die USA. Das Unternehmen ist aber nicht auf die reine Produktion beschränkt, es führt auch alle erforderlichen Nacharbeiten für seine Kunden aus, nicht zuletzt auch Montagearbeiten. Die Mitarbeiter zeichnen sich durch hohe Kompetenz und Reaktionsschnelligkeit aus, und oft genug sind sie es, die bei komplexen Aufträgen den Unterschied machen. „Sollten unsere Mitarbeiter einmal nicht über die geforderte Sachkenntnis verfügen, was höchst selten der Fall ist, können wir auf ein Netzwerk an leistungsfähigen Unterlieferanten zurückgreifen, so dass wir unseren Kunden stets schlüsselfertige Lösungen anbieten können: Wir versuchen alles, um ihnen die Arbeit zu erleichtern und liefern ihnen zu diesem Zweck Fertigteile“, erläutert der Geschäftsführer. Die Bearbeitungskapazität hört für Décolletage de la Cascade nicht bei 32 mm auf, sondern geht sogar bis zu einem Durchmesser von 55 mm. Diese Flexibilität ist für ein Unternehmen der Branche wirklich selten.

Tornos und Décolletage de la Cascade

Alles begann 1991 mit dem Kauf einer ENC 164. Diese in erster Linie in der Verbindungstechnik eingesetzte Maschine erhielt dann schon bald Verstärkung durch einige Schwestermodelle: der Anfang einer engen Zusammenarbeit zwischen Tornos und Décolletage de la Cascade. Die Firma hat diese Zusammenarbeit mit der Deco fortgeführt, zunächst mit der Deco 20, dann mit der Deco 13 und anschließend dann mit den Sigma-Modellen 20 und 32. Nach einem kurzen Intermezzo mit der Konkurrenz entschied sich Geschäftsführer Thevenet 2008 für die Rückkehr zu Tornos; Grund dafür war der ausgezeichnete Service, der ortsnah von der französischen Zweigstelle des Schweizer Herstellers übernommen wird. 2008 war es dann auch, als im Unternehmen, das bis dahin vor allem mit einem ansehnlichen Maschinenpark an kurvengesteuerten Drehautomaten gearbeitet hatte, die Kaufentscheidung für einige Delta-Maschinen aus dem Hause Tornos fiel. Diese zehn Maschinen erfüllen Geschäftsführer Thevenet mit großer Genugtuung: „Seit Jahren beweisen sie uns immer wieder, dass sie effizient und ohne Aufhebens unsere Anforderungen optimal erfüllen. Als Tornos 2013 die Delta-Serie einstellte, haben wir beschlossen, mit der CT 20 weiterzumachen.“

CT 20 – ein robuster Partner

„Die CT 20 ist eine attraktive Weiterentwicklung der Delta; sie ist noch leistungstärker und robuster und macht einen unverwüstlichen Eindruck. Mit noch mehr Werkzeugen als an den Delta-Maschinen hat diese kleine Maschine uns von Anfang an überzeugt. Sie ist nicht nur schneller, sondern besticht

auch durch ihre unglaubliche Bearbeitungskapazität: Sie kann bis zu 10 angetriebene Werkzeuge aufnehmen, wo die Delta-Maschinen auf 3 bzw., bei entsprechender Aufrüstung, auf 7 beschränkt waren. Die CT 20 verschafft uns völlig neue Möglichkeiten: Nicht nur können wir damit Teile nachbearbeiten, die an der Delta gefertigt wurden, vielmehr können wir mit der CT 20 auch einige unserer leistungstärkeren Modelle, will sagen unsere Sigma-Maschinen, entlasten. Derzeit produzieren wir ein Teil aus ETG 100-Stahl; wir haben versucht, dieses Teil an einer unserer Delta 20-Maschinen zu fertigen, aber leider war ihre Leistung nicht ausreichend, als es ans



Manu beim Einstellen der Tornos CT 20.



Umfassende Kompetenz.



Tadellose Qualität.

Vorstellung

Bohren ging. Das war ein echtes Problem, denn unsere Sigma-Maschinen und auch unsere Swiss GT 26 waren anderweitig belegt. Wir haben also den Versuch an einer unserer Maschinen des Typs CT 20 unternommen und, siehe da, es zeigte sich, dass die Maschine der Bearbeitung dieses Teils in jeder Hinsicht gewachsen war, und zwar sowohl was die Spannkraft als auch die Leistung betrifft. Wir waren angenehm überrascht davon, welches Maß an Weiterentwicklung Tornos mit der CT 20 gelungen ist. Mit unserer CT 20 verfügen wir über eine wirklich hervorragende Maschine“, erzählt uns Firmenchef Thevenet.

Swiss GT 26 – eine willkommene Ergänzung

In dem Wunsch, den immer vielfältigeren Ansprüchen seitens der Kunden gerecht zu werden, suchte Décolletage de la Cascade nach einer einfachen, aber fähigen Maschine, die für die Bestückung mit Spezialeinrichtungen ausgelegt war. Mit der Ankunft der Swiss GT26 eröffneten sich nach Worten des Geschäftsführers völlig neue Perspektiven: „Die Swiss GT 26 hatte schon vor längerer Zeit unser Interesse geweckt und geisterte seitdem in

unseren Köpfen herum. Als dann die Anfrage nach einem extrem komplexen Teil an uns herangetragen wurde, wandten wir uns natürlich direkt an Tornos France und ließen dort entsprechende Bearbeitungsstudien an ihrer neuen Swiss GT 26 durchführen. Wir wollten wissen, ob sie geeignet war für dieses Teil, das uns doch sehr anspruchsvoll zu sein schien. Von Seiten des Herstellers erhielten wir schnell positiven Bescheid: Die Maschine konnte dieses Teil fertigen. Nach einer eingehenden Inaugenscheinahme ihres Könnens, wurde uns schnell klar, dass dies die perfekte Maschine für unsere Zwecke war, nicht zuletzt wegen ihres für die Bestückung mit Sondervorrichtungen ausgelegten hinteren Werkzeughalters und ihrer unglaublich hohen Leistung. Die Swiss GT 26 ist für uns ein echter Gewinn und sie komplettiert hervorragend unseren Maschinenpark. Auch die Bearbeitung ohne Führungsbuchse ist möglich. Noch wenig mit der Arbeit ohne Führungsbuchse vertraut, waren wir erstaunt, wie einfach das System der Swiss GT 26 in der Anwendung ist. Beim Kauf der Maschine versicherte man uns, dass der Bearbeitungsprozess für das gewünschte Teil maximal 15 Minuten dauern würde. Um ehrlich zu sein, waren wir diesbezüglich skeptisch, aber jetzt wissen wir: Es ist tatsächlich so.“

LANGDREHAUTOMATEN

Zahlreiche kurvengesteuerte Maschinen
26 CNC-Maschinen, darunter

- 4 Tornos Sigma 32
- 1 Tornos Sigma 20
- 9 Tornos Delta 12/20
- 1 Tornos Delta 38
- 1 Tornos Swiss GT 13
- 1 Tornos Swiss GT 26
- 2 Tornos CT 20

Nachbearbeitungswerkstatt

- Rundtaktzentren von Wirth et Gruffat
- Drehmaschinen
- Fräsmaschinen
- Gewindebohrmaschinen
- Bohrmaschinen
- Schlitzfräsmaschinen

Reparaturwerkstatt

- Drehmaschinen
- Fräsmaschinen
- Bohrmaschinen

Swiss GT 13

Angesichts des Erfolgs der Swiss GT 26, ist es kein Wunder, dass sich ein auf das Automatendrehen spezialisiertes Unternehmen auch für die Swiss GT 13 interessiert hat: „Wir suchten bereits seit langem eine leistungsstarke Maschine für kleine Durchmesser – mit Drehzahlen bis 15.000 min^{-1} und einem ähnlichen Grundkonzept wie bei der Swiss GT 26. So gesehen, waren der Kauf und der Einsatz der Swiss GT 13 eine wirklich weise Entscheidung.“



Décolletage La Cascade
Thevenet Michel & Fils
56 Impasse de la Cascade
74300 Magland
Frankreich
Tel. +33(0) 4 50 34 78 84
Fax +33 (0)4 50 34 75 03
www.decolletage-cascade.com
ddlc@decolletage-cascade.com